

DZIENNIK
ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
Magistrat m. Lublina
(parter biuro Nr. 3).

—:-:—

Redakcja i Administracja czynna od 9-ej do 2-ej popoł.

Prenumerata kwartalnie . . . . Mk. 4500
miesięcznie . . . . Mk. 1500

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem): wiersz petitowy dwuszpaltowy lub jego miejsce 600 Mk.

—:-:—

Prenumeratę przyjmuje Wydział do Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

Cena egzemplarza Mk. 500.

Nr. 26. | **Lublin, dnia 11-go Sierpnia 1923 roku.** | **Rok III.**

OD ADMINISTRACJI.

Prenumerata „Dziennika Zarządu m. Lublina" od dnia 1-go lipca r. b. wynosi:

kwartalnie . . . 4500 mk.
miesięcznie . . . 1500 „
numer pojedyńczy 500 „

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem) wiersz petitowy dwuszpaltowy, lub jego miejsce 600 mk.

DZIAŁ URZĘDOWY.

Z obrad Magistratu.

Posiedzenie 30 lipca, uchwalono,

1. Celem czuwania nad racjonalnym użyciem nadzwyczajnych funduszów, przeznaczonych na budowę szkół, łazienek i inne roboty, pilnowania postępów budowy, oraz decyzji w sprawach administracyjno - budowlanych, ustanawia się Komitet budowy jako organ wykonawczy.

Komitet budowy tworzą: Wice-Prezydent miasta jako przewodniczący, 1 Ławnik, oraz Szef Wydziału Budownictwa—jako członkowie stali. Ponadto, zależnie od charakteru fachowego budowli, uzupełniać go będą 1 architekt lub inżynier drogowy jako rzeczoznawcy z poza Wydziału Budownictwa, oraz 1 reprezentant instytucji w budowie zainteresowanej, a mianowicie:

1. dla budowy szkół, komitet tworzą prócz 3-ch stałych członków wyżej wymienionych, 1 architek rzeczoznawca, oraz inspektor szkolny, jako organ Ministerstwa W. R. i O. P.
2. dla budowy łazienek, wchodzi prócz 3-ch stałych członków j. w. architekt rzeczoznawca, oraz 1 lekarz.
3. dla budowy mostów, dróg lub kanalizacji, prócz powyższych członków stałych, jeszcze inżynier dróg i komunikacji.

Komitet budowy może rozporządzać funduszami w razie istniejących kredytów, a w ramie wyczerpania tychże, przedkłada Magistratowi nowe preliminarze do zatwierdzenia. Komitet mianuje kierownika budowy, oraz na wniosek kierownika budowy rozstrzyga o ofertach, zakupie materjałów, przyjęciu kolaudacyjnem robót lub dostaw materjałów, decyduje o zmianach koszto-

Opłaty stemplowe.

Informacja w sprawach opłat stemplowych państwowych zgodnie z ustawą z dnia 24 marca 1923 r.

Pełnomocnictwa.

Pełnomocnictwa osób nie będących w stosunku służbowym do Magistratu winny być opłacone stemplem państwowym w wysokości 15.000 mkp., art. 2 ustawy z dnia 24 marca 1923 r. (Dz. Ust. Nr. 44 24/IV 1923, poz. 296).

Stawka ta ulegać będzie co kwartał zmianom w zależności od cen hurtowych, ogłaszanym przez Ministra Skarbu w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej w marcu, czerwcu, wrześniu i grudniu na następujące kwartały (art. 10 tejże ustawy).

Nie podlegają opłacie stemplowej w myśl art. 4 rozporządzenia z dnia 24/IV 1923 r. (Dz. Ust. Nr. 44 z dnia 24/IV 1923 r. poz. 299) między innemi następujące:

a) Pełnomocnictwa do odbioru pensji i emerytur.

b. Pełnomocnictwa do odbioru przesyłek pocztowych i telegramów.

Pokwitowania i rachunki.

a) Rachunki opłacają 100 mkp. od każdych pełnych lub zaczętych 50.000 marek pol.

b) Pokwitowania z odbioru sum pieniężnych lub papierów wartościowych opłacają 100 mkp. od każdych pełnych lub zaczętych 20.000 mkp. par. 3 i 4 rozporządzenia z dnia 24 kwietnia 1923 r. (Dz. Ust. Nr. 44 poz. 301).

Nie podlegają opłacie stemplowej rachunki i kwity

w myśl art. 14 (Dz. Ust. 92, 1921 r., poz. 676) między innemi:

a) rachunki i kwity nie przewyższające 500 mkp. (punkt. 2 art. 14 i punkt 1 art. 5),

b) pokwitowania dotyczące zwrotu niesłusznie pobranych sum (punkt 5, art. 14).

c) pokwitowania wydawane przez związki samorządowe na wpłaconą daninę publiczną lub grzywnę (punkt 7 art. 14),

d) Pokwitowania wystawione prze zakłady lub zrzeszenia prawnie w państwie istniejące, a mające za cel wyłącznie działalność dobroczynną lub oświatową, jeżeli dotyczą bezpośrednio tych właśnie działalności.

e) pokwitowania wystawione przez zakłady szkolne, o ile dotyczą opłat szkolnych (punkt. 11 art 14).

f) pokwitowania wystawione na rachunkach i obligach (skryptach dłużnych) o ile one dotyczą należności wymienionej w rachunku lub obligu (punkt 12 art. 14).

g) pokwitowania wystawione w obrocie wewnętrznym lub między oddziałami tego samego przedsiębiorstwa (punkt 13 art. 14).

Kaucje.

a) Pokwitowania na złożenie i pokwitowania z odbioru kaucji służbowych nie podlegają opłacie stemplowej.

b) Pokwitowania na złożenie i pokwitowania z odbioru kaucji (dzierżawców, przedsiębiorców i t. p.) nie podlegają opłacie stemplowej, o ile dotyczą umów należycie ostemplowanych, art. 14 punkt 4 (Dz Ust. Nr. 92,—1921 r. poz. 676).

W deklaracjach na przyjęcie i w asygnacjach na zwrot kaucji winno być zaznaczone, że pokwitowanie z odbioru kaucji „nie podlega opłacie stemplowej“.

Umowy (kontrakty najmu, dzierżawy).

1) Umowy o najem lub dzierżawę oraz przedłużenia terminów tych umów, jeżeli czynsz najmu przypadający za cały rok wynosi:

					opłacają stempla	
od	100	do	500	mkp.	0,2%	sumy
„	501	„	1000	„	0,3%	„
„	1001	„	2000	„	0,4%	„
„	2001	„	4000	„	0,6%	„
„	4001	„	6000	„	0,8%	„
„	6001	„	8000	„	1%	„
„	8001	„	10000	„	1,2%	„
„	10001	„	12000	„	1,4%	„
„	12001	„	14000	„	1,6%	„
„	14001	„	16000	„	1,7%	„
„	16001	„	18000	„	1,8%	„

rysu i t. p Mianowany przez komitet budowy kierownik staje się referentem komitetu budowy i ma prawo głosu. Do prawomocności decyzji komitetu, wymaganą jest obecność co najmniej 3-ch członków, między którymi musi być obecnym kierujący budową i przedstawiciel Magistratu.

Z czynności komitetu będą spisywane protokuły.

O sposobie urzędowania komitetu oraz o terminowości zebrań, decyduje sam komitet.

2. Zatwierdzić plany na przebudowę drewnianych komórek na murowane w posesji Moszka Djamenta przy ul. Lubartowskiej Nr. 5.

3. Zatwierdzić plany na nadbudowę 2-go piętra nad domem Moszka Bajtla, przy ul. Mostowej—róg Jatecznej, pod warunkiem, że projektowane ogrodzenie murowane od rzeki Czechówki zostanie postawione w odległości 4 metrów od linji lustra wody, a to celem dostępu do brzegów rzeki.

4. Zatwierdzić ustalone przez komisję spejalną przy urzędzie Mieszkaniowym ceny na pokoje w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych i noclegowych, z ważnością od dnia dzisiejszego.

T A B E L A

djet dla funkcjonarjuszów Magistratu m. Lublina od dnia 27-go lipca 1923 roku. zatwierdzona uchwałą Magistratu z dnia 30-go lipca 1923 r.

Stopień służb. lub stop. płacy	Djety normalne	Uzupełnienie djet normalnych do miejsc. Warszawy i Łodzi 1700%	Warszawy i Łodzi 1/6 uzupełnienia	Do innych miejscow. 1700%	Razem Marek Warszawy i Łodzi	Razem Marek Do innych miejscow.
			A. Urzędnicy.			
I—III	2957	50269	8871	50269	62097	53226
IV—V	2649	45033	7917	45033	55599	47682
VI	2236	38012	6708	38012	46956	40248
VII	1914	32538	5742	32538	40194	34452
VIII—IX	1485	25245	4455	25245	31185	26730
X—XII	1272	21624	3816	21624	26712	22896
			B. Oficjaliści.			
1	1914	32538	5742	32538	40194	34452
2 i 3	1485	25245	4455	25245	31185	26730
4	1272	21624	3816	21624	26712	22896
5—7	1072	18224	3216	18224	22512	19296
8—12	1062	18054	3186	18054	22302	19116
			C. Robotnicy.			
1	1072	18224	3216	18224	22512	19296
2—3	1062	18054	3186	18054	22302	19116
4—6	1052	17884	3156	17884	22092	18936

Posiedzenie 2 sierpnia, uchwalono.

Zryczałtować podatek od widowisk cyrku „Medrano“ pod warunkiem uiszczenia przez przedsiębiorcę od każdego przedstawienia z góry przez cały czas pobytu w Lublinie:

1. po 2,000,000 mk. od przedstawienia w niedziele, święta i soboty.
2. po 1,000,000 mk. od przedstawienia w zwykłe dnie.

„ 18001 „ 20000 „ 1,9% „
„ 20001 i więcej „ 2% „
za cały czas trwania umowy.

2) Jeżeli umowę zawarto na czas nieokreślony, to powyższe stawki pobiera się tak jak przy umowach zawartych na jeden rok.

Ustawy z dnia 16/VII 1920 poz. 11 (Dz. Ust. Nr. 73—1920 r., poz 498) i par. 13 taryfy stemplowej (Dz. rozp. niemieckich Nr. 40, par. 127).

Ogłoszenie.

Magistrat zawiadamia, że od dnia 10 sierpnia r. b. komunalny podatek konsumcyjny od spirytusu i wyrobów alkoholowych wynosi 7000 mk. od litra 100% alkoholu.

Jednocześnie Magistrat wzywa wszystkich posiadaczy koncesji na sprzedaż wyrobów alkoholowych, a także osoby prywatne, posiadające (na zapasie) więcej jak 5 litrów 100% spirytusu do uiszczenia w Kasie Miejskiej do 20 sierpia dodatkowej opłaty po 1200 marek od litra objętościowego wyrobów alkoholowych i po 3000 mk. od litra 100% spirytusu od zapasów, znajdujących się na dzień 10 sierpnia i przeznaczonych dla konsumcji miejscowej.

Lublin, dnia 10 sierpnia 1023 roku.

Magistrat m. Lublina.

SPRAWOZDANIE

dotyczące ogólnego stanu i rozwoju miasta Lublina za trzechlecie 1919—1921 r., oraz działalności za tenże okres czasu organów miejskich.

(Ciąg dalszy).

Życie towarzyskie. Sport.

1) Resursa Kupiecka—od r. 1882—102 członków.
2) Klub Polski od r. 1916—260 członków.
3) Związek Harcerstwa Polsk. Oddział w Lublinie od r. 1921—1100 członk.
4) Koło Przyjaciół Harcerstwa od r. 1920—160 członków.
5) T-wo Gimnastyczne „Sokół Polski“ od r. 1904—600 członków,
6) T-wo Sportowe-Gimnastyczne „Makabi“ żydowskie od r. 1921—71 członk.
7) Żydowska Organizacja Skautowa od r. 1916—212 członków.

Straż Ogniowa.

Straż Ogniowa miejska składa się z 47 ludzi łącznie z kominiarzami.

Straż ta posiada tabor, składający się z 45 koni—łącznie z taborem gospodarczym—3-ch sikawek, 6-ciu beczek i 8 drabin.

Z dodatkowych czynności ma powierzone tylko czyszczenie kominów.

Koszta utrzymania straży ogniowej w roku 1921 wyniosły 13.343.539 Mk 08 fen

Oprócz tego w Lublinie jest jeszcze straż ochotnicza, składająca się ze 100 ludzi. Straż ta w roku 1920 otrzymała od miasta jednorazowe subsydjum w kwocie 110.000 Marek.

DZIAŁ II.

Działalność organów miejskich za ubiegły trzechletni (1919—1921 r.) okres czasu:

Dochody. I. Zestawienie otrzymanych wpływów i dokonanych wydatków miejskich. Dochody.

	Dochody własne				% stosunek własnych dochodów do ogólnej sumy wpływów	Pożyczki												Subwencje od Skarbu Państwa		Bezzwrotne inne od organów komunaln. wyższego rzędu		Ogółem	
	Z podatków i opłat		Z innych źródeł			Od Skarbu Państwa						Inne											
						Administr.		Aprowiz.		Inwestycyjne		Administr.		Aprowia.		Inwestyc.							
1919 rok.	Ruble	k.	Ruble	k.	%%	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.
	1519330	42	886783	—	26,4	—	—	—	—	2000000	—	3721996	75	—	—	—	—	984942	07	—	—	9113052	24
Za okres od 1/I do 31/III 1920 roku.	Ruble	k.	Ruble	k.	%%	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.
	371172	61	376303	53	38,25	—	—	—	—	—	—	1182917	50	—	—	—	—	24253	13	—	—	1954646	77
Za okres od 1/IV 1920 do 31/III 1921 r.	Mk.	f.	Mk.	f.	%%	Mk.	f.	Mk	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.
	26046972	86	6864837	97	51,096	15000000	—	—	—	10384666	50	5528046	36	—	—	—	—	—	—	—	—	63824523	69

WYDATKI

	Zdrowotność publiczna				Szkol. i istytu. kult.-oświat.				Dobroczyn. publiczna				Personalne				Inne				Ogółem			
	Normalne		Inwestycyjne		Normalne		Inwestycyjne		Normalne		Inwestycyj.		Wynagrodzenie członków Magistratu		Wynagrodzenie pracowników miejskich		Normalne		Inwestycyjne		Normalne		Inwestycyjne	
1919 rok.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Rnble	k.	Ruble	k.	Rb.	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.
	284546	11	—	—	1035722	59	—	—	381360	90	—	—	148475	41	3536252	91	2497429	81	1229264	51	7883787	73	1229264	51
																					9113646.24			
Za okres od 1/I do 31/III 1920 rok.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Rb.	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.	Ruble	k.
	45422	70	—	—	115504	37	4409	32	35290	60	—	—	46073	23	1149914	25	247585	59	310446	70	1639790	75	314856	02
																					1954646.77			
Za okreso d 1/IV 1920 r. do 31/III 1921 roku.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.
	2282224	64	15980	04	1921482	—	1468119	75	3805012	77	—	—	1259932	34	25067911	69	21694054	41	6309806	05	56030617	85	7793905	84
																					63824523.69			

Zestawienie za okres czasu 1/IV.1921—31/XII.1921 może być sporządzone dopiero po ostatecznem zamknięciu ksiąg kosowych.

Wyjaśnienie dodatkowe: Budżet m. Lublina za okres 1919 i 1920 r. nie przewidywał podziału kredytów na normalne i inwestycyjne. Ten podział jest uwidoczniony dopioro w budżecie 1921 r., który został przesłany do zatwierdzenia, a sprawozdanie o jego wykonaniu nie zostało jeszcze wykończone.

Sprawozdanie obejmuje wydatki i wpływy za każdy rok na okres bieżący i nie uwzględnia wydatków i wpływów za lata ubiegłe.

Pożyczki inwestyczyjne niewyczerpane w 1920 r. były przeniesione do następnego okresu budżetowego.

Załączniki: Trzy sprowozdania z wykonania budżetów.

STAN ZADŁUŻENIA MIASTA.

Na dz. 1/I.1922 r. bez procentów.

№	Nazwa Instytucji	Krótkoterm.		Długoterm.		Razem	
		Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.
1	Bank. Handl. w Warszawie Oddział w Lublinie r-k bieżący	15063412	58	—	—	15063412	58
2	Bank Hadlowy w Poznaniu	--	—	3250000	—	3250000	—
3	Bank Związku Spółek Zarobkowych w Poznaniu	—	—	2000000	—	2000000	—
4	Bank Komunalny w Warszawie pożyczka na teatr .	—	—	5000000	—	5000000	—
5	Ministerstwo Rob. Publicz.	—	—	40700000	—	40700000	—
6	Ministerstwo Skarbu—subwencja	—	—	44950000	—	44950000	—
7	Inne rachunki bieżące . .	10330000	—	—	—	10330000	—
	Razem . .	25393412	58	95900000	—	121293412	58
	Pożyczki na kapitał obrotowy Wydziału Zaopatrywania.						
1	Bank Przemysłowców w Poznaniu	4000000	—	—	—	4000000	—
2	Bank Komunalny w Warszawie	10000000	—	—	—	10000000	—
	Razem . .	14000000	—	—	—	14000000	—

Wartość majątku miejskiego według szacunku z końca 1919 roku wynosiła:

a) dla nieruchomości . 153,876,050 Mk.

b) dla ruchomego . . 21,373,647 Mk.

Wpływy i wydatki zakładów użyteczności publicznej i przedsiębiorstw miejskich.

Nr.	Nazwa zakładu lub przedsiębiorstwa.	1919 rok.				1920 rok.				1921 rok.			
		Wpływy		Wydatki		Wpływy		Wydatki		Wpływy		Wydatki	
		Mk.	f.	Mk.	f.	Mk	f.	Mk.	f.	Mk.	f.	Mk.	f.
1	Asenizacja	956109	65	1201082	91	2360993	36	3350072	72	16661342	—	17974119	40
2	Fabryka masarska . . .	563217	10	871915	51	4560902	38	5101185	81	—	—	—	—
3	Drukarnia miejska . . .	100619	10	65511	62	292058	68	253751	31	1361264	50	1307418	76
4	Kolumny ogłoszeniowe .	6100	—	5134	—	17988	10	18406	49	91750	—	80754	45
5	Rzeźnia miejska . . .	360900	90	240450	55	1739202	99	984349	61	8116998	98	5035809	50
6	Ambulatorjum	5161	45	754721	17	13565	—	400376	72	74371	—	*)	
7	Laboratorjum chemiczne	692	—	11401	08	27461	01	226667	93	70869	—	*)	
8	Centrala dezynfekcyjna miejska	74773	65	496976	—	73677	—	2987870	85	73369	—	*)	

*) Suma nieustalona z powodu niezakończenia rachunków.

2. INWESTYCJE MIEJSKIE.

Rok 1919.

Celem zatrudnienia bezrobotnych rozpoczęto roboty ziemne przy regulacji, dróg objazdowych: ul. Łęczyńskiej, Chłodnej, Obywatelskiej, Glinianej, Czechowskiej, Wieniawskiej i Snopkowskiej. Długość tych ulic wynosi z górą 3 kilometry. Roboty powyższe ukończono w r. 1919. Robotników zajętych było przeciętnie 800.

Prócz tych robót publicznych wykonywano gruntowną naprawę bruków, konserwację dróg i ulic, oraz mostów. Nadto rozpoczęto w tymżę roku budowę drogi na łąkach, t. zw. „Tatary" dzielących miasto od przedmieść i dworca kolejowego.

Rok 1920.

a) kontynuowano budowę drogi na łąkach „Tatary" (roboty publiczne),

b) rozpoczęto przebrukowywanie kostką bazaltową ulicy Krakowskie-Przedmieście, ułożono 2700 metr. kw.

c) dalsze gruntowne naprawy niektórych ulic i konserwacja tychże, oraz mostów.

Robotników zajętych było przeciętnie około 350.

Z powodu inwazji bolszewickiej w robotach była przerwa blisko dwumiesięczna.

Rok 1921.

a) w dalszym ciągu prowadzono roboty około nowej drogi na łąkach „Tatary" do końca sezonu letniego roboty publiczne. Robotników zajętych było przeciętnie około 200.

b) ułożono dalsze 4300 metr. kw. kostki bazaltowej na ul. Krakowskie-Przedmieście

c) zdjęto bruk z kamienia polnego na przestrzeni 1250 m. kw. i ułożono wzamian klinkier—na ulicach Kołłątaja, Szpitalnej i Kościuszki. Zdjęty kamień użyto do napraw innych ulic.

d) gruntowna naprawa bruków na placu Bernardyńskim, ul. Długiej, Namiestnikowskiej, Nadstawnej i Szerokiej.

e) Przebrukowano klinkierem plac na starym Rynku.

Ogólnie:

W okresie 1919—1921 r. rozpoczęto układanie kostki bazaltowej na głównej ulicy Krakowskie-Przedmieście. na trwałym pokładzie, t. j. na kamieniu polnym, ostrym końcem do góry, przykrytym gruzem i warstwą piasku. Dotychczas ułożono 7000 metr. kw., a projektuje się dalsze układanie. W r. 1922 w miarę dostarczenia materjałów.

Rozpoczęto również układanie klinkieru na bocznych ulicach, jak wyżej i z wiosną 1922 r. roboty te zostaną wznowione. Budowa drogi na łąkach „Tatary" rozpoczęta z 1919 r. i kontynuowania z małemi przerwami do dnia 3 listopada 1921, jest już na ukończeniu. Wznowienie tych robót uzależnione jest w dużej mierze od stanu finansów miejskich względnie kredytów udzielonych przez M .R. P. specjalnie na ten cel.

Wydział Budownictwa Miejskiego, Oddział drogowy taboru specjalnego nie posiada, wobec tego, że wszelkie roboty, a zwłaszcza bruki, stanowiące główny wydatek, obliczone są od metra, łącznie z dostawą materjałów. Jednakże na powyższy cel Wydział otrzymuje 5 par koni pomocniczych, jako rezerwa do robót, niedających się bliżej określić

Magazynów własnych Wydział dotychczas nie posiada.

Pod swoim kierownictwem Wydział prowadzi warsztaty reparacyjne-pomocnicze, jako to: stolarnię, stelmacharnię, kuźnię i rymarnię, w których zatrudnionych jest 17 rzemieślników. (D. c. n.)

Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina. — — Redaktor L. Radliński.

Wykonano w drukarni Miejskiej.